

# MÉLANGES ASIATIQUES

TIRÉS DU

## BULLETIN HISTORICO-PHILOLOGIQUE

DE

L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES

DE

ST.-PÉTERSBOURG.

---

**Tome III.**

5<sup>e</sup> LIVRAISON.



**St.-Pétersbourg,**

Imprimerie de l'Académie Impériale des Sciences.

**1859.**

---

Se vend chez les Commissionnaires de l'Académie: MM. *Eggers* et  
Comp. à St.-Pétersbourg, *Samuel Schmidt* à Riga, et *Léopold*  
*Voss* à Leipzig.

---

Prix: 35 Cop. arg. = 12 Ngr.

$\frac{10}{22}$  Septembre 1858.

**Rapport sur les lettres numismatiques et archéologiques de M. Bartholomaei, relatives à la Transcaucasie ; par M. Brosset.**

J'ai reçu dans ces derniers temps une trentaine de lettres de notre habile correspondant, M. le Colonel Bartholomaei (aujourd'hui général), renfermant de véritables dissertations sur la numismatique et l'archéologie de la Géorgie.

L'auteur s'efforce surtout d'y éclaircir des points obscurs de la numismatique sassanide - géorgienne, d'étudier la circulation monétaire dans l'antique Ibérie, depuis l'époque la plus ancienne jusqu'à nos jours ; de montrer par des faits palpables et par les découvertes réitérées de monnaies, opérées sous ses yeux en diverses contrées, souvent très distantes l'une de l'autre, que les monnaies dites de Colchide, la dragme des Arsacides, le denier d'Auguste, les dirhems sassanide et musulman, ont devancé en Géorgie toute apparition de monnayage national ; plus tard les espèces byzantines, introduites en Asie par les longues et glorieuses compagnes d'Héraclius, ont circulé en quantités considérables ; puis les sous d'or de Constantin-Monomaque et de ses successeurs ont été

suivis d'émission de monnaies d'argent de Bagrat IV, dont M. Bartholomaei a retrouvé le premier de magnifiques échantillons, portant les titres de sévastos et de nobélissimos (nobilissimus), donnés au monarque géorgien; un de ses successeurs, Giorgi, prend sur ses monnaies le titre de César, le second, après celui d'empereur, dans la hiérarchie byzantine.

Dans le cours du XIII<sup>e</sup> s., le dirhem des Seldjoukides est la seule monnaie circulante, auprès des fels géorgiens; plus tard Rousoudan, frappe des aspres et des fels; des monnaies d'argent, non encore entièrement classées, portent des noms de souverains qui semblent avoir régné postérieurement. Enfin les Houlagides, puis les Sofis et leurs successeurs font disparaître le monnayage géorgien jusqu'au XVIII<sup>e</sup> s., où il se renouvelle, sous Bakar, sous Théimouraz II et Eréclé I<sup>er</sup>, jusqu'à l'introduction des espèces russes-géorgiennes, aboutissant à une circulation purement russe.

Tel est l'ensemble des faits examinés et mis en lumière dans les lettres de notre archéologue, qui, outre les monnaies de Bagrat IV, ci-dessus mentionnées, a eu le bonheur de rencontrer encore un bon nombre de pièces et de faits nouveaux, comme une date sur la monnaie de Giorgi III, un nom de sultan seldjoukide de Perse, sur celle de Dimitri I<sup>er</sup>, et beaucoup d'autres, qu'il suffit de signaler.

Partout se montrent des aperçus originaux, hardis, mais toujours appuyés sur des faits, qui les rendent du moins vraisemblables au plus haut degré.

Outre cela M. Bartholomaei, de concert avec le colonel Ivanitski et aidé du talent d'un bon dessinateur, M. Lvof, a pris des vues photographiques de

la belle et curieuse ruine de l'église de la Croix-Vénéral, remontant au milieu du VII<sup>e</sup> s. de notre ère et portant de très intéressantes inscriptions, que l'exactitude du procédé photographique permet de lire plus sûrement et plus complètement que les anciennes copies.

En conséquence, j'ai l'honneur de proposer à la Conférence de faire imprimer dans le recueil des travaux des Savants étrangers des extraits textuels des lettres de M. Bartholomaei, en y ajoutant deux Planches de monnaies et deux ou trois Planches des antiquités de Djouari-Patiosani et autres.

L'Académie, ayant accueilli favorablement ce Rapport, a ordonné que les Lettres de son correspondant fussent publiées en un volume à part, dont l'impression se poursuit en ce moment, sous le titre de Lettres numismatiques et archéologiques, relatives à la Transcaucasie.

10 septembre 1858.



(Tiré du Bulletin hist.-phil. T. XVI N<sup>o</sup> 5.)